

ASSOCIATION POLIMNIA - LANGUE ET CULTURE ITALIENNES
Secrétariat et bibliothèque : 4 rue de Valence 75005 Paris
Polimnia@free.fr - 06 68 10 08 80 - www.polimnia.eu

Lettre de POLIMNIA, n° 96

GENNAIO e FEBBRAIO 2023

INSCRIPTIONS AU DEUXIÈME SEMESTRE (6 février - 17 juin 2023)

Fin du premier semestre : 4 février 2023

Nous prions tous les élèves qui souhaitent continuer leur cours d'italien au deuxième semestre d'effectuer la **réinscription avant le 30 janvier 2023**.

La réinscription concerne tous les cours hebdomadaires (langue générale et expression orale, 315€), le cours de chant (315€) et le cours ludique pour les enfants (190 €).

Pour se réinscrire : chèque à l'ordre de l'Association Polimnia ou bien virement
IBAN :FR76 1027 8060 5400 0200 3254 038

Dans les deux cas, merci d'indiquer clairement à quel cours (jour et heure) vous vous réinscrivez.

Merci à toutes et à tous de nous simplifier le travail administratif
et l'organisation du deuxième semestre !

I VENERDÌ DI POLIMNIA (gratuiti per gli aderenti)

Venerdì 20 GENNAIO 2023 alle ore 18,
58 rue Madame 75006 (1 piano)

Una montagna di pagine

Uno slalom tra libri, lettura, lettrici e lettori:
alcuni esempi di come pittori e scrittori ci hanno rappresentato nell'atto di leggere.
Un percorso preparato per voi dai professori di Polimnia.

L'incontro è per tutti i nostri aderenti: quelli già appassionati alla lettura e quelli che ancora esitano a prendere in mano un libro in italiano!

Una ricca scelta di libri usati in italiano a offerta libera sarà a disposizione nella sala.

Venerdì 3 FEBBRAIO 2023 alle ore 18,
58 rue Madame 75006 (1 piano)

Tutto sulla tarantella!

Conferenza sulle danze tradizionali del sud Italia (pizzica, tammurriata, saltarello...),
seguita da un momento di pratica di danza.

con **Tullia Conte e Mattia Doto**
Danzatori e ricercatori dell'Association Sudanzare
www.sudanzare.com



Venerdì 17 MARZO 2023 alle ore 18,
58 rue Madame 75006 (1 piano)

Riccardo Rao,
storico medievista dell'Università di Bergamo,
ci presenta il suo libro « *Il tempo dei lupi* », UTET, 2018



In un percorso fra storia, letteratura, psicologia e biologia, Rao ricostruisce come la superstizione popolare, la cultura dotta degli uomini di chiesa, ma anche le grandi trasformazioni dell'ambiente abbiano creato il mito del lupo europeo. Un mito mai così attuale.

VISITE IN ITALIANO DI MOSTRE e MUSEI PARIGINI

Voici les prochaines visites en italien d'expos et de musées parisiens.
Inscriptions par chèque ou par virement. Merci de payer au moment de la réservation de la place.
- Merci de vous présenter un quart d'heure avant le début des visites.
- Merci de privilégier le port du masque.

1) Martedì 24 gennaio 2023, alle ore 17

Musée de la Bibliothèque Nationale de France, Site Richelieu, 5, rue Vivienne 75002.

Visita guidata in italiano con **Margherita Cavenago.**

Le nouveau musée de la BnF embrasse toute l'étendue des fonds de la Bibliothèque, de l'Antiquité à nos jours, et dévoile près de 900 œuvres exceptionnelles.

Tarif : 28€. Ce tarif inclut l'entrée au musée et la visite guidée en italien.

2) Venerdì 3 marzo, ore 18

Ca'd'Oro, chefs-d'oeuvre de la Renaissance à Venise, Hôtel de la Marine
(2 Pl. de la Concorde). Visita guidata in italiano con **Barbara Musetti.**

L'Hôtel de la Marine accueille un ensemble de prêts exceptionnels de la Galleria Giorgio Franchetti alla Ca' d'Oro de Venise. Ses collections sont issues à la fois de la donation de la collection rassemblée par le baron Giorgio Franchetti (1865-1922) et de dépôts d'autres institutions muséales vénitienes. L'exposition comprend des chefs-d'œuvre de plusieurs des plus grands artistes actifs à Venise durant la Renaissance et dans ses environs, dont Gentile Bellini, Paris Bordon, Andrea Mantegna, et Andrea Riccio.

Tarif : 28€. Ce tarif inclut l'entrée au musée et la visite guidée en italien.



3) Giovedì 20 aprile, ore 9,20

Giovanni Bellini. Influences croisées, Musée Jacquemart-André,
158 bd Haussmann 75008.

Visita guidata in italiano con **Barbara Musetti.**

Le Musée Jacquemart-André met à l'honneur l'oeuvre du grand maître de la peinture Giovanni Bellini (v. 1430-1516), père de l'école vénitienne à laquelle appartiendront ses élèves Giorgione et Titien. Giovanni Bellini a ouvert la voie à un art de la couleur et du ton qui sera la marque du XVIe siècle vénitien. L'exposition bénéficiera de prêts importants, venus notamment de la Gemälde galerie de Berlin, du Petit Palais de Paris, du Museo Thyssen-Bornemisza de Madrid, de la Galleria Borghese de Rome, du Museo Correr, des Gallerie dell'Accademia et de la Scuola Grande di San Rocco de Venise, du Musée Bagatti Valsecchi de Milan entre autres, ainsi que de nombreux prêts de collections privées.

Tarif : 28 €. Ce tarif inclut l'entrée au musée et la visite guidée en italien.



NOUVEAUX COURS POUR DEBUTANTS

2^{ème} semestre : 6/02/23 - 17/06/23

Pour les personnes souhaitant démarrer en février l'étude de la langue italienne, nous proposons de nouvelles classes de niveau débutant. Il s'agit de cours hebdomadaires de 1h30 (hors vacances scolaires). Tarif pour le semestre : 315€. Adhésion à l'association Polimnia : 25€ et une photo. Fiche d'inscription sur notre site www.polimnia.eu, rubrique « s'inscrire ».

Horaires proposés, au choix : lundi 12h30-14h (4 rue de Valence 75005) ; lundi 19h-20h30 (4 rue de Valence 75005) ; jeudi 10h15-11h45 (20 square Dunois 75013)

STAGES INTENSIFS D'ITALIEN - Vacances d'hiver

Du 20 au 24 février 2023

(5 jours de stage, 20h de cours).

Pour réviser la grammaire, approfondir vos connaissances, vous entraîner à l'oral et à l'écrit, enrichir votre vocabulaire, acquérir des automatismes et de l'assurance, préparer votre prochain voyage en Italie : **pourquoi pas un stage intensif pendant les vacances d'hiver ?**

Horaires proposés : 9h-13h ou 14h-18h. Classes à effectifs réduits.

Quatre niveaux : débutants, élémentaire, intermédiaire, avancé.

Débutants : aucune connaissance de l'italien n'est requise

Élémentaire : présuppose une connaissance élémentaire de la langue italienne permettant des interactions simples qui visent à satisfaire des besoins concrets.

Moyen : présuppose une connaissance intermédiaire de la langue italienne permettant des échanges d'informations simples et directs sur des sujets familiers et habituels.

Supérieur : présuppose une connaissance de l'italien qui rend apte à poursuivre une interaction linguistique pour obtenir ce que l'on veut dans des situations très différentes et à s'exprimer et à donner des avis de façon claire sur une grande gamme de sujets.

Tarif : 280€ (250€ tarif réduit). Adhésion annuelle : 25€ et une photo

Inscriptions : au secrétariat, par chèque ou par virement (fiche d'inscription sur notre site).

NOUVEAUX COURS DU DEUXIEME SEMESTRE

ATELIERS PRATIQUES

Proviamo a tradurre insieme? (Livello intermedio)

Introduzione alla traduzione scritta dal francese all'italiano:
per approfondire le strutture e il lessico della lingua italiana



Vendredi de 12h30-14h, 4 rue de Valence 75005 Paris
Cycle de 8 cours: 3/02; 17/02; 17/03; 31/03; 14/04; 12/05; 26/05; 9/06. Tarif: 180 €

Chiara Monti

Leggiamo l'Opera

Francesca Perugini

Leggiamo insieme, ad alta voce, sei libretti d'opera in italiano

Pour les passionnés d'opéra et de théâtre qui souhaitent comprendre en profondeur les livrets, en se mettant dans la peau des personnages et en travaillant ainsi la belle langue poétique et musicale de l'opéra. 6 séances de 2h30 de lecture de 6 livrets d'opéras en italien :

- 9/03/2023 - *Lucia di Lammermoor* (Gaetano Donizetti e Salvatore Cammarano, 1835)
- 23/3/2023 - *Ariodante* (G. F. Haendel, 1735)
- 6/4/2023 - *La scala di seta* (Gioachino Rossini e Giuseppe Maria Foppa, 1812)
- 20/4/2023 - *La Bohème* (Giacomo Puccini, e Illica e Giacosa, 1896)

- 25/5/2023 - *Il Turco in Italia* (Gioachino Rossini e Felice Romani, 1814)
- 8/6/2023 - *I Pagliacci* (Ruggero Leoncavallo, 1892)

Jeudi 10h-12h30, 58 rue Madame 75006 Paris. Tarif : 220€ (tarif réduit : 200€).

CORSO DI CULTURA - LETTERATURA 3

Il racconto dell'Italia (2ème volet)

Conférencières : *Patrizia Maiorano, Chiara Monti et Francesca Perugini.*

Immagini della storia del Novecento italiano attraverso il prisma dei testi brevi dei grandi scrittori. Il libro di riferimento, che vi invitiamo a procurarvi, sarà: Giacomo Papi, *Italica. Il Novecento in 30 racconti e 3 profezie*, Rizzoli 2022



Lunedì 17-18,30h, 4 rue de Valence 75005 Paris.

Il semestre : 315€ (tariffa ridotta : 285€).

Date : 6/02, 13/02, 6/03, 13/03, 20/03, 27/03, 3/04, 17/04, 15/05, 22/05, 29/05, 5/06.

E' possibile iscriversi anche senza aver seguito il primo semestre.

CORSO DI CULTURA - LETTERATURA 5

ZOOM

Dalle due alle quattro parliamo di libri: Torino negli anni '70

Conférencière : *Paola lemma*

Cicle di 9 lezioni di 2 ore. Lunedì 14-16, su [Zoom](#).

Date : 13/02, 6/03, 13/03, 20/03, 27/03, 3/04, 17/04, 15/05, 22/05.

(Attention : par rapport aux dates annoncées en septembre, le début du cours a été reporté au 13 février et le cours du 22 mai a été ajoutée)

Il ciclo di 9 conferenze : 315€ (tariffa ridotta: 285€).

Ci concentreremo su tre romanzi che vi preghiamo di procurarvi (e, auspicabilmente, di leggere!). Nell'ordine:

- Fruttero e Lucentini, *La donna della domenica* (Mondadori 2019)
- Giuseppe Culicchia, *Il paese delle meraviglie* (2003)
- Giovanni Arpino, *Il fratello italiano* (2022)



ATELIERS DU SAMEDI

Riprendono le «CHIACCHIERE IN CUCINA»!

Per imparare l'italiano della cucina (lessico, espressioni, proverbi...), realizzare delle ricette regionali e assaporarle insieme, continuano le nostre "chiacchiere in cucina"!

Questi incontri linguistico-culinari si svolgono il sabato, 10-13,30, al 20 sq. Dunois 75013.

Sabato 4 febbraio 2023 (10h- 13h30):

La cucina del Lazio: le fettuccine e le ciambelline al vino

Tariffa a atelier (pranzo incluso) : 45€. *Con Paola Middei (cucina) e Francesca Perugini (lingua).*

FORMATIONS SOLO, BINOMIO ou TRIO

à distance ou en présence **POUR PARTICULIERS**

SOLO (cours avec 1 seul élève) :

- cycle de 3h (3 cours individuels de 1h) : 150 €

- cycle de 10 h (10 cours individuels de 1h, plus 1 h offerte lors de la première inscription) : 500€

BINOMIO (cours avec 2 élèves) :

- cycle de 3h (3 cours à 2 élèves de 1h) : 99 € par élève

- cycle de 10 h (10 cours à 2 élèves de 1h, plus 1 h offerte lors de la première inscription) : 330€ par élève

TRIO (cours avec trois élèves)

- cycle de 3h (3 cours à 3 élèves de 1h), 75 €

- cycle de 10h (10 cours à 3 élèves de 1h, plus 1h offerte lors de la 1ère inscription), 250€ par élève.

FORMATION CONTINUE

Pour connaître nos formules et nos tarifs en formation continue, en cours individuel, en binôme ou collectif, merci de nous contacter polimnia@free.fr

SOGGIORNI CULTURALI E LINGUISTICI - POLIMNIA

LA BASILICATA (LUCANIE)

26 febbraio - 5 marzo 2023

Riunione per i partecipanti al viaggio (presenza indispensabile):

mercoledì 15 febbraio 2023 dalle 18 alle 19,30, su Zoom.



BIBLIOTECA ASSOCIATIVA POLIMNIA

4 rue de Valence 75005 Parigi

Ricordiamo a tutti gli aderenti che la biblioteca Polimnia è a loro disposizione: più di 3600 libri in italiano (romanzi, racconti, poesia, storia, teatro, libri d'arte, guide turistiche, libri di cucina etc.) e un centinaio di DVD vi aspettano ! Apertura: il **martedì dalle 14h alle 16h** (tranne durante le vacanze scolastiche). Durata dei prestiti: 3 settimane (i libri), 1 settimana (i DVD).

REDUCTIONS POUR LES ADHERENTS DE POLIMNIA

. LIVRES

La carte Polimnia ouvre à nos adhérents des réductions dans les librairies :

La Tour de Babel (10 rue du Roi de Sicile 75004 - 0142773240)

La Libreria (89 rue du Fbg Poissonnière 75009 - 0140220694)

. SPECTACLES POUR NOS ADHERENTS

Sous la rubrique « sortir en italien » de notre site www.polimnia.eu, vous trouverez de nombreuses réductions pour théâtres, concerts, spectacles à Paris et en Île de France pour nos adhérents. Consultez régulièrement cette page !